

O s v ě d ě n í

ve smyslu ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích zveřejněno od 23.11.2020 do 10.12.2020

schváleno usnesením Rady/Zastupitelstva města Karviné č. 1990 ze dne 16.12.2020

Vyhotovil: Magistrát města Karviné, Odbor majetkový, xxxxxxxxxxxxxx

datum: 16.12.2020 Podpis:

Smlouva o výpůjčce prostoru
č. SML/2312/2020

Článek 1
Smluvní strany

1.1. statutární město Karviná

Adresa: Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná-Fryštát
Zastoupeno: Ing. Janem Wolfem, primátorem města Karviné
k podpisu oprávněna na základě
pověření ze dne 02.01.2020: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
vedoucí Odboru majetkového
Bankovní spojení: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
Číslo účtu: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
IČ: 00297534
DIČ: CZ00297534

(dále jen "půjčitel")

1.2. Slezská diakonie

zapsána v registru církví a náboženských společností, vedený Ministerstvem kultury ČR
zastoupena: Mgr. Zuzanou Filipkovou, Ph.D.,
ředitelkou Slezské diakonie
Se sídlem: Na Nivách 259/7, 737 01 Český Těšín
Bankovní spojení: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
Číslo účtu: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
IČ: 65468562
DIČ: CZ65468562

(dále jen „vypůjčitel“)

(subjekty sub.1.1. a sub. 1.2. dále též označovány společně jako "strany této smlouvy"
nebo "smluvní strany")

se dohodly na této **Smlouvě o výpůjčce prostoru** (dále jen „smlouva“)
uzavřené podle § 2193 zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník
(dále jen „občanský zákoník“)

Článek 2

Předmět smlouvy a účel výpůjčky

2.1. Půjčitel je výlučným vlastníkem pozemku p.č. 23, jehož součástí je budova č.p. 463, stojící na ulici Lázeňský park, Karviná-Darkov a pozemků parc. č. 22/1 a 22/2, které jsou zapsány u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, Katastrální pracoviště Karviná, na listu vlastnictví č. 10001, katastrální území Darkov, obec Karviná.

2.2. Předmětem této smlouvy je výpůjčka budovy a pozemků uvedených v článku 2, bodě 2.1. této smlouvy (dále jen "předmět výpůjčky"). Předmět výpůjčky je znázorněn na situačním plánu, který je přílohou č. 1 a nedílnou součástí této smlouvy.

2.3. Půjčitel přenechává a vypůjčitel přebírá do bezplatného užívání předmět výpůjčky. Smluvní strany si nejsou vědomy vad, které by bránily řádnému užívání předmětu výpůjčky. O předání a převzetí předmětu výpůjčky bude sepsán protokol.

2.4. Účelem výpůjčky je provoz domova pro osoby se zdravotním postižením v souladu s platnými předpisy. Vypůjčitel se zavazuje, že na předmětu výpůjčky - pozemcích nebude umisťovat stavby, a že nebude vysazovat žádné keře ani stromy.

2.5. Výpůjčka je důvodná a opodstatněná s ohledem na pověření Slezské diakonie Moravskoslezským krajem k poskytování služeb obecného hospodářského zájmu a s ohledem na dlouhodobé zapojení Slezské diakonie do Komunitního plánu rozvoje sociálních služeb SMK.

2.6. Vypůjčitel je seznámen se stavem předmětu výpůjčky.

2.7. Předmět výpůjčky je ve stavu způsobilém ke smluvenému užívání.

Článek 3

Doba výpůjčky

3.1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou od 01.01.2021 do okamžiku zániku pověření vypůjčitele k závazku veřejné služby udělené mu Moravskoslezským krajem k výkonu služeb zařazených do Sítě sociálních služeb Moravskoslezského kraje ev. č. smlouvy 06909/2020/SOC.

3.2. Vypůjčitel se zavazuje písemně informovat půjčitele o zániku pověření k závazku veřejné služby dle bodu 3.1 v dostatečném předstihu, nejpozději 1 měsíc před zánikem.

Článek 4

Práva a povinnosti půjčitele

4.1. Půjčitel má právo kontroly předmětu výpůjčky po předchozím upozornění vypůjčitele ústně, telefonicky nebo písemně den před zamýšlenou kontrolou, a to i bez uvedení účelu kontroly.

4.2. Půjčitel je oprávněn vstoupit do předmětu výpůjčky vždy bez doprovodu vypůjčitele nebo jím pověřené osoby, je-li nezbytné zabránit škodě nebo hrozí-li nebezpečí z prodlení. O tomto

musí půjčitel vypůjčitele neprodleně uvědomit ihned po takovém vstupu do předmětu výpůjčky, jestliže nebylo možno vypůjčitele informovat předem.

4.3. Smluvní strany se dohodly, že půjčitel je oprávněn provést opravu nebo rekonstrukci budovy, která je předmětem výpůjčky. Vypůjčitel se zavazuje provádění oprav nebo rekonstrukce strpět částečnou či úplnou uzavírkou objektu nebo jeho částí a umožnit tak půjčiteli v požadovaném termínu jejich realizaci.

Článek 5 Práva a povinnosti vypůjčitele

5.1. Vypůjčitel přebírá předmět výpůjčky ve stavu, se kterým byl seznámen při podpisu této smlouvy a zavazuje se, že jej bude používat výhradně za účelem uvedeným v článku 2, bodě 2.4. této smlouvy. Vypůjčitel je povinen dodržovat všechny obecně závazné právní předpisy.

5.2. Vypůjčitel je povinen zajišťovat a hradit drobné opravy a běžnou údržbu předmětu výpůjčky. Smluvní strany se dohodly, že pojem drobných oprav a běžné údržby budovy, která je předmětem výpůjčky dle této smlouvy, budou pro účely této smlouvy vykládat dle nařízení vlády č. 308/2015 Sb., kterým se provádí občanský zákoník, ve znění účinném ke dni uzavření této smlouvy. Smluvní strany se dále dohodly, že běžnou údržbou pozemků, které jsou předmětem výpůjčky dle této smlouvy, se rozumí zejména sečení travnatých ploch, ořezy keřů a péče o stromy. Ostatní údržbu předmětu výpůjčky provádí a hradí půjčitel. Půjčitel neodpovídá za vadu, o které v době uzavření smlouvy o výpůjčce strany věděly a která nebrání užívání předmětu výpůjčky.

5.3. Změny v předmětu výpůjčky, včetně změn vnitřního vybavení, které patří půjčiteli, je vypůjčitel oprávněn provést pouze po předchozím písemném souhlasu půjčitele.

5.4. Povinností vypůjčitele je zajistit celoroční údržbu přilehlé komunikace pro pěší, která bezprostředně navazuje na předmět výpůjčky ve stavu, který by neohrozil bezpečnost a zdraví chodců.

5.5. Vypůjčitel se zavazuje, že bude vypůjčený pozemek udržovat v nezávadném stavu.

5.6. Vypůjčitel odpovídá za instalaci, provoz, kontroly, údržbu a opravy požárně bezpečnostních zařízení a hasicích přístrojů, provádění preventivních požárních prohlídek a školení zaměstnanců ve lhůtách stanovených platným právním předpisem a Požárním řádem statutárního města Karviné. Vypůjčitel se zavazuje vést dokumentaci požární ochrany a do této dokumentace zpracovat požadavky, které vyplývají z dokumentace pronajatého objektu (př. požárně bezpečnostní řešení apod.) a současně je povinen vyhodnotit všechna kritéria vztahující se k provozované činnosti.

Vypůjčitel je povinen zajišťovat dodržování bezpečnosti a provozní spolehlivosti instalovaného elektrického zařízení dle ČSN po celou dobu trvání smlouvy o výpůjčce a je za plnění výše uvedených závazků odpovědný. Vypůjčitel je dále povinen zajišťovat na své náklady pravidelné revize elektrické instalace a spotřebičů a taktéž revize hasicích přístrojů. Kopie o provedených revizích předá Vypůjčitel neprodleně půjčiteli.

Vypůjčitel je povinen zajistit na vlastní náklad instalaci vodoměru na studenou a teplou užitkovou vodu v souvislosti s dodávanými službami.

5.7. Vypůjčitel je oprávněn umístit na své náklady na fasádě domu, v němž se nachází předmět výpůjčky, štíty, návěštní či jiná podobná znamení, pouze po předchozím souhlasu půjčitele. Pokud k tomuto umístění je potřebný souhlas správních orgánů, je povinen si jej vypůjčitel vyžádat.

5.8. Vypůjčitel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu půjčitele přenechat předmět výpůjčky nebo jeho část do užívání jiné osobě.

5.9. Vypůjčitel není oprávněn v předmětu výpůjčky umísťovat herny s výherními a hracími přístroji. V případě porušení tohoto zákazu si půjčitel vyhrazuje právo od této smlouvy odstoupit.

5.10. Smluvní strany se dohodly, že vypůjčitel je oprávněn změnit předmět podnikání, který bude v předmětu výpůjčky provozovat, pouze po předchozím souhlasu půjčitele.

5.11. Nedohodnou-li se strany této smlouvy jinak, je vypůjčitel povinen při skončení výpůjčky předmět výpůjčky předat půjčiteli vyklizený a ve stavu, v jakém jej převzal k užívání s přihlédnutím k obvyklému opotřebení, včetně dodatečných změn, které provedl se souhlasem půjčitele, a to v den skončení výpůjčky. Drobné opravy a náklady spojené s běžnou údržbou předmětu výpůjčky, jejichž potřeba vznikla do doby skončení výpůjčky, a které má dle smlouvy hradit vypůjčitel, zajistí vypůjčitel nejpozději k termínu předání předmětu výpůjčky. Pokud tak vypůjčitel neučiní, zajistí tyto opravy a běžnou údržbu půjčitel na náklad vypůjčitele.

Předmět výpůjčky od půjčitele převezme vypůjčitel nebo jím pověřená osoba a sepíše o tom „Protokol o převzetí prostoru sloužícího podnikání“. V případě zjištění škod bude sepsán „Škodní protokol“. Případné náklady na odstranění škod nese vypůjčitel. Pokud vypůjčitel odstranění škody neprovede ve lhůtě do 1 měsíce od sepsání „Škodního protokolu“, provede odstranění škod půjčitel na náklad vypůjčitele. Vypůjčitel se současně zavazuje, že tyto náklady uhradí v plné výši na základě faktury vystavené půjčitelem nejpozději ke dni splatnosti uvedenému na faktuře

5.12. Vypůjčitel se zavazuje služby spojené s užíváním předmětu výpůjčky hradit přímo dodavateli těchto energií na základě smluv, které s těmito dodavateli uzavře a jejichž kopie předá neprodleně půjčiteli.

5.13. Vypůjčitel je povinen ve vlastní režii a v souladu s příslušnými právními předpisy zajistit si likvidaci a odvoz odpadu. Kopie smluv dokládajících splnění této povinnosti předá vypůjčitel neprodleně půjčiteli.

Článek 6 Skončení výpůjčky

6.1. Tuto smlouvu lze vypovědět, výpovědní doba činí 12 měsíců a počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího od doručení výpovědi druhé smluvní straně. Od této smlouvy lze odstoupit v případech sjednaných v této smlouvě nebo stanoví-li tak občanský zákoník.

6.2. Smluvní strany se dohodly, že aplikace ustanovení § 2315 a § 2285 občanského zákoníku se vylučuje.

Článek 7

Závěrečná ustanovení

7.1. Ostatní práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy, pokud nejsou upraveny přímo v této smlouvě, se řídí obecně závaznými právními předpisy zejména občanským zákoníkem.

7.2. Smluvní strany se dohodly, že veškeré písemnosti související s touto smlouvou jim budou doručovány na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy, nesdělí-li jedna smluvní strana druhé smluvní straně písemně jinou adresu pro doručování písemností. Smluvní strany se dále dohodly, že pokud vypůjčitel zmaří doručení písemností zasílaných mu půjčitelem tím, že půjčiteli neoznámí změnu adresy pro doručování písemností, tyto písemnosti se budou považovat za doručené třetím pracovním dnem po odeslání.

7.3. Jakékoliv změny nebo doplnění této smlouvy je možné učinit pouze formou písemných dodatků, které budou za dodatek výslovně označeny, vzestupně číslovány a podepsány oběma smluvními stranami. Písemná forma je nezbytná i pro právní jednání směřující ke zrušení smlouvy.

7.4. Poskytovatel podle této smlouvy poskytne příjemci podporu v celkové výši:

Kč 109.266,-- ročně (slovy: Jednostodevětisícdvěstěšedesátšest korun českých).

7.5. Příjemce podpory prohlašuje, že služby podpořené podporou dle této smlouvy jsou vykonávány v režimu závazku veřejné služby na základě pověření Moravskoslezského kraje (ev. č. smlouvy 06909/2020/SOC, dále jen „pověření“) dle Rozhodnutí Komise č. 2012/21/EU ze dne 20. prosince 2011 o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu.

7.6. Poskytovatel podpory přistupuje k výše uvedenému pověření Moravskoslezského kraje a poskytuje příjemci podporu jako vyrovnávací platbu dle podmínek pověření.

7.7. Statutární město Karviná je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění. Smluvní strany se dohodly, že povinnosti dle tohoto zákona v souvislosti s uveřejněním smlouvy zajistí statutární město Karviná.

7.8. Smluvní strany souhlasí s uveřejněním v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění.

7.9. Smluvní strany souhlasí s tím, že v registru smluv bude zveřejněn celý rozsah smlouvy, včetně osobních údajů, a to na dobu neurčitou.

7.10. Strany smlouvy se dohodly na tom, že tato smlouva je uzavřena okamžikem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodující je datum pozdějšího podpisu.

7.11. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem 01.01.2021.

7.12. Tato smlouva je vypracována ve dvou vyhotoveních, každý s platností originálu, z nichž jedno vyhotovení obdrží vypůjčitel a jedno vyhotovení obdrží půjčitel.

7.13. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu přečetly, že je projevem jejich pravé a svobodné vůle, a že nebyla podepsána v tísní, ani za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz souhlasu s jejím obsahem připojují své podpisy.

Příloha: č. 1. Situační pláněk

V Karviné dne: 21.12.2020

V Karviné dne: 22.12.2020

Půjčitel:

Vypůjčitel:

.....
za statutární město Karviná
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
vedoucí Odboru majetkového

.....
za Slezskou diakonii
Mgr. Zuzana Filipková, Ph.D.
ředitelka Slezské diakonie